

Sovra un bel cristallino

Anonymous poet

Giaches de Wert (1535-1596)

Il Nono Libro de Madrigali à 5 et 6 (Gardano press, Venice, 1588)

Prima parte

Canto Alto Quinto Tenore Basso

So - vra un bel cri - stal-li - no e pu - ro

So - vra un bel cri-stal - li-no e pu - ro ri -

So - vra un bel cri - stal - li - no e pu - ro ri -

So - vra un bel cri - stal - li - no e pu - ro ri -

5

ri - vo, e pu - ro ri - vo,

vo, so - vra un bel

So - vra un bel cri - stal - li - no e pu - ro ri -

li - no e pu - ro ri - vo, so - vra un bel cri -

So - vra un bel cri - stal - li - no e pu -

10

so - vra un bel cri - stal - li - no e pu -

cri - stal - li - no e pu - ro ri - vo, e pu - ro

vo, so - vra un

- stal - li - no e pu - ro ri - vo, e pu - ro

- ro ri - vo, e pu - ro

Sovra un bel cristallino (score)

pu - ro ri - vo Che lam-ben - do sen
 ri - vo, e pu - ro ri - vo Che lam-ben - do sen
 bel cri-stal-li-no e pu - ro ri - vo Che lam-ben - do sen gia
 ri - vo Che lam-ben - do sen gia, Che lam-ben - do sen
 vo, so - vra un bel cri-stal-li - no e pu - ro ri - vo Che lam-ben - do sen

gia l'er - bet - t'e i fio - ri, l'er - bet - t'e i fio -
 gia l'er - bet - t'e i fio - ri, l'er - bet - t'e i fio -
 -
 l'er - bet - t'e i fio - ri Tem -
 gia l'er - bet - t'e i fio - ri, l'er - bet - t'e i fio -
 -
 l'er - bet - t'e i fio -

20
 ri Tem-pran-d'al fre - sco seg - gio il cal-do e-sti - vo Gia-cea la bel - la
 ri Tem - pran-d'al fre-sco seg - gio il cal-do e-sti - vo Gia-cea la bel - la vez - zo -
 -
 pran-d'al fre - sco seg - gio il cal - do e - sti - vo Gia-cea la
 ri Tem-pran-d'al fre - sco seg - gio il cal - do e - sti - vo Gia-cea la bel - la,
 ri Tem-pran-d'al fre - sco seg - gio il cal - do e - sti - vo

tor - no al bel sem-bian-te di - vo, al bel sem-bian - te di - - vo L'Au -
 tor - no al bel sem-bian-te di - - - vo, L'Au -
 no, scher - za - va in - tor - no al bel sem-bian - te di - vo
 tor - no al bel sem-bian-te di - - - vo L'Au -
 scher - za - va in - tor - no al bel sem-bian-te di - - - vo,

Sovra un bel cristallino (score)

4

35

ra, l'Au ra,
ra, scher - za va in - tor - no al bel sem-bian-te di - vo,
L'Au ra, scher - za va in - tor-no al bel sem-bian-te di -
ra, al bel sem-bian - te di - vo scher - za va in - tor-no al bel sem-bian-te di -
L'Au ra,

40

l'Au ra e mo - vea la chi - om'in va - ghi er-ro - ri,
l'Au ra e mo - vea la chi - om'in va - ghi er-ro - ri, E
vo l'Au ra e mo - vea la chi - om'in va - ghi er-ro - ri, E de be-gli oc-chi il
l'Au ra e mo - vea la chi - om'in va - ghi er-ro - ri,

45

E de be-gli oc-chi il lu-me ar-den-te vi - vo, Ve - la - va il son - no
de be - gli oc-chi il lu-me, e de be-gli oc-chi il lu-me ar-den-te vi - vo, Ve - la - va il son - no e
lu - me ar-den - te vi - vo, Ve - la - va il son - no e
E de be-gli oc-chi il lu-me ar-den-te vi - vo, Ve - la - va il son - no e
E de be-gli oc-chi il lu-me ar-den-te vi - vo, Ve - la - va il son - no e

6
2

50

e non so-pia gliar-do - ri.

Seconda parte

Canto C

Alto C

Quinto C

Tenore C

Basso F C

Al-lor ch'er-rand' in quei bei pra-ti in-tor-no ven - ni, La vid - di

Al-lor ch'er-rand' in quei bei pra-ti in-tor-no ven - ni, La vid - di

Al-lor ch'er-rand' in quei bei pra-ti in-tor-no ven - ni, La vid - di

Gion - se l'ar - do - re, gion-

5

e da sue lu - ci chiu - se Gion-se l'ar - do-re o - ve non gion - se il lu -

e da sue lu - ci chiu - se Gion-se l'ar - do-re o - ve non gion - se il lu -

e da sue lu - ci chiu - se Gion-se l'ar - do - re o - ve non gion - se il lu -

- se l'ar-do - re, gion - se l'ar-do - re, La

Sovra un bel cristallino (score)

10

10

The musical score consists of five staves of music for voices. The top staff uses a soprano C-clef, the second staff an alto F-clef, the third staff a tenor G-clef, the fourth staff a bass F-clef, and the bottom staff a bass C-clef. The lyrics are as follows:

me la vid - di, al-lor ch'er-rand' in quei bei pra - ti in-tor - no ven -
 me la vid - di, e da sue lu - ci chiu - se, gion - se l'ar - do-re, gion - se l'ar -
 me la vid - di, la vid - di, la vid - di, la vid - di, la vid - di e da sue
 vid-di al-lor ch'er-rand' in quei bei pra - ti in-tor - no ven - ni, La vid - di e da sue lu - ci
 Gion - se l'ar-do-re, gion - se l'ar-do-re, gion - se l'ar - do - re

15

廿

gion - se il lu - me, gion - se l'ar - do - re o - ve non gion - se il lu - - - me,
 gion - se il lu - - - me, la vid - - di, o - ve non gion - se il lu - me, gion - se l'ar -
 pra-ti in - tor - no ven - ni, La vid - di e da sue lu - ci chiu - se gion - se l'ar -
 e da sue lu - ci chiu - se, gion - se l'ar - do - re o - ve non gion - se il lu - - - me,
 Al - lor ch'er - rand' in quei bei pra - ti in - tor - no ven - ni, La

20

gion - se l'ar - do - re o - ve non gion - se il lu - me, gion - .
do-re o - ve non gion - se il lu - me, gion - se l'ar - do - re, gion - se l'ar - do - re o - ve non.
do-re o - ve non gion - se il lu - me, gion - se l'ar - do - re, gion - se l'ar - do - re o - ve non.
gion - se l'ar - do - re o - ve non gion - se il lu - me, gion - se l'ar - do - re o - ve non gion - se il lu - .
vid - di e da sue lu - ci chiu - se gion - se l'ar - do - re - re.

25

- se l'ar - do - re o - ve non gion - se il lu - me; Au - ra ed on - de i cer - ca - va e.
gion - - se il lu - - me; Au - ra ed on - de i cer - ca - va e.
gion - - - se il lu - - me; Au - ra ed on - de i cer - ca - va e.
gion - - - - se il lu - - me; Au - ra ed on - de i cer - ca - va e.
o - ve non gion - - se il lu - - me; Au - ra ed on - de i cer - ca - va e.

30

nel ri-tor - no Spir - 'ed u - mor dì do - glia il cor dif - fu - .
nel ri-tor - no Spir - 'ed u - mor dì do - glia il cor dif - fu - se, spir - 'ed u - mor dì do - glia il cor dif - .
nel ri-tor - no Spir - 'ed u - mor dì do - glia il cor dif - .
e nel ri-tor - no Spir - 'ed u - mor dì do - glia, spir - 'ed u - mor dì do - glia il.
nel ri-tor - no Spir - 'ed u - mor dì do - glia il cor dif - fu - .

Sovra un bel cristallino (score)

8

35

- - se Ch'ac-creb-be spir - to à l'Au - ra, ch'ac-creb-be spir-to à l'Au - ra, ch'ac - creb - be
 fu - se Ch'ac-creb-be spir-to à l'Au - ra, ch'ac-creb-be spir-to à l'Au - ra ed on - de al fiu - me,
 fu - se Ch'ac-creb-be spir-to à l'Au - ra, ch'ac-creb-be spir-to à l'Au - ra ed on - de al fiu - me,
 cor dif-fu - se Ch'ac-creb-be spir-to à l'Au - ra, ch'ac-creb-be spir - to à l'Au - ra ed on - de al fiu - me
 - - se Ch'ac-creb-be spir-to à l'Au - ra ed on - de al fiu - me

40

spir - to à l'Au - ra, ch'ac-creb - be spir - to à l'Au - ra ed on - de al fiu - me
 ch'ac - creb - be spir-to à l'Au - ra, ed on - de al fiu - me, ed
 l'Au - ra, ch'ac-creb - be spir-to à l'Au - ra ed on - de al fiu - me, ed
 me, ch'ac-creb - be spir-to à l'Au - ra, ch'ac-creb - be spir - to à l'Au - ra
 me, ch'ac-creb - be spir-to à l'Au - ra, Ch'ac - creb - be spir - to à l'Au - ra ed on

45

me, ch'ac-creb - be spir-to à l'Au - ra, ed on - de al
 ch'ac - creb - be spir-to à l'Au - ra ed on - de al fiu - me, ed on - de al
 on - de al fiu - me, ed on - deal fiu - me, me, ed on - - - - -
 ra, ch'ac-creb - be spir-to à l'Au - ra ed on - de al fiu - me, ed on - - - - -
 on - de al fiu - me, ed on - - - - - de al fiu - - - - -

The musical score consists of five staves of music. The first four staves are in treble clef, and the fifth staff is in bass clef. The lyrics are written below each staff, corresponding to the musical phrases. The music features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and includes rests and dynamic markings like forte and piano.

fiu - me, ed on - deal fiu - me.
 fiu - me, ed on - deal fiu - me.
 ed on - deal fiu - me, ed on - deal fiu - me.
 - deal fiu - me, ed on - deal fiu - me.
 me, ed on - deal fiu - me.

Prima parte

Sovra un bel cristallino e puro rivo,
 Che lambendo sen gia l'erbett'e i fiori
 Temprand'al fresco seggio il caldo estivo
 Giacea la bella e vezzosetta Clori.

Scherzava intorno al bel sembiante divo
 L'Aura e movea la chiom in vaghi errori,
 E de begli occhi il lume ardente vivo
 Velava il sonno e non sopria gli ardori.

Seconda parte

Allor ch'errand'in quei bei prati intorno
 venni La viddi e da sue luci chiuse
 Gionse l'ardore ove non gionse il lume

Aura ed onde i cercava e nel ritorno
 Spirt' ed umor di doglia il cor diffuse
 Ch'accrebbe spirto à l'Aura ed onde al fiume.